

**CENTRAL PENNSYLVANIA TEAMSTERS  
HEALTH & WELFARE FUND  
NOTICE OF NONDISCRIMINATION**

The Central Pennsylvania Teamsters Health & Welfare Fund (“Fund”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. The Fund does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

The Central Pennsylvania Teamsters Health & Welfare Fund:

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact Joseph J. Samolewicz, Administrator.

If you believe that the Fund has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Joseph J. Samolewicz, Administrator, 1055 Spring Street, Wyomissing, PA 19610-1747, Toll Free in PA: 1-800-422-8330; Toll Free in USA: 1-800-331-0420, email address: [jjsamolewicz@CentralPaTeamsters.com](mailto:jjsamolewicz@CentralPaTeamsters.com). You can file a grievance in person or by mail or email. If you need help filing a grievance, Mr. Samolewicz is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

*Continued on next page*

**CENTRAL PENNSYLVANIA TEAMSTERS HEALTH & WELFARE FUND  
NOTICE OF NONDISCRIMINATION-page 2**

1-610-320-5500-اس تدعاء، لك توف ر مجاناً، ال لغوية، المساعدة خدمات، ال عربي ال لغة ت تحدث ك نت إذا: ت ذ به 5500.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-610-320-5500

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.

Appelez le 1-610-320-5500.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-610-320-5500.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-610-320-5500.

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે.

ફોન કરો 1-610-320-5500.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते, भाषा सहायता सेवाओं, नि: शुल्क, आप के लिए उपलब्ध हैं। 1-610-320-5500 कहते हैं।

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-610-320-5500.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-610-320-5500 번으로 전화해 주십시오.

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-610-320-5500.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-610-320-5500.

*Continued on next page*

**CENTRAL PENNSYLVANIA TEAMSTERS HEALTH & WELFARE FUND**  
**NOTICE OF NONDISCRIMINATION-page 3**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

Звоните 1-610-320-5500.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-610-320-5500.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-610-320-5500.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-610-320-5500.

10/18/16